

Polski

Instrukcja obsługi: Blokada antykradzieżowa na koło

1. Użytkowanie:

- Nałóż blokadę na koło pojazdu, upewniając się, że jest prawidłowo dopasowana do felgi.
- Zabezpiecz blokadę, przekręcając ją do pozycji zamkniętej.
- Użyj dołączonego klucza, aby odblokować urządzenie, gdy chcesz zdjąć blokadę.

2. Pielęgnacja:

- Regularnie sprawdzaj stan blokady, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń mechanicznych.
- Czyść blokadę za pomocą miękkiej ściereczki, unikając silnych detergentów, które mogą uszkodzić materiał.
- Pamiętaj o smarowaniu mechanizmu blokady, aby zapewnić jego sprawne działanie.

3. Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania blokady, jeżeli jest uszkodzona lub niepotrzebna, oddaj ją do punktu zbiórki odpadów metalowych.
 - Upewnij się, że wszystkie elementy elektroniczne zostały usunięte, jeśli takie istnieją.
-

English

User Manual: Anti-theft Wheel Lock

1. Usage:

- Place the wheel lock onto the vehicle's wheel, ensuring it fits securely on the rim.
- Lock the device by turning it to the closed position.
- Use the provided key to unlock the device when you wish to remove the lock.

2. Maintenance:

- Regularly inspect the lock for any mechanical damage.
- Clean the lock using a soft cloth and avoid harsh detergents that may damage the material.
- Lubricate the locking mechanism periodically to ensure smooth operation.

3. Disposal:

- When the lock is no longer needed or is damaged, dispose of it at a metal recycling collection point.
 - Ensure that any electronic components have been removed, if applicable.
-

Čeština

Návod k použití: Antivandalická zámek na kolo

1. Použití:

- Umístěte zámek na kolo vozidla, ujistěte se, že je správně nasazen na ráfek.
- Zajistěte zámek otočením do uzavřené polohy.
- Použijte přiložený klíč pro odemknutí zařízení, když budete chtít zámek sundat.

2. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte stav zámku, abyste se ujistili, že neobsahuje mechanické poškození.
- Čistěte zámek měkkým hadříkem a vyhněte se silným čisticím prostředkům, které by mohly poškodit materiál.
- Pravidelně mažte uzamykací mechanismus pro zajištění hladkého chodu.

3. Likvidace:

- Když zámek už není potřeba nebo je poškozen, odevzdejte jej na sběrný bod kovového odpadu.
- Ujistěte se, že byly odstraněny všechny elektronické součásti, pokud nějaké existují.

Slovenčina

Návod na použitie: Zámok proti krádeži na koleso

1. Použitie:

- Nasadte zámok na koleso vozidla, uistite sa, že je správne upevnený na ráfiku.
- Zabezpečte zámok otočením do uzavretej polohy.
- Použite priložený kľúč na odomknutie zámku, keď ho chcete odstrániť.

2. Údržba:

- Pravidelne kontrolujte stav zámku, aby ste sa uistili, že nie sú prítomné mechanické poškodenia.
- Čistite zámok jemnou handričkou a vyhýbajte sa silným čistiacim prostriedkom, ktoré by mohli poškodiť materiál.
- Pravidelne mažte zámkový mechanizmus, aby bol zaručený jeho plynulý chod.

3. Likvidácia:

- Ak už zámok nie je potrebný alebo je poškodený, odovzdajte ho na miesto zberu kovového odpadu.
- Uistite sa, že boli odstránené všetky elektronické komponenty, ak existujú.

Deutsch

Gebrauchsanweisung: Diebstahlschutz für das Rad

1. Verwendung:

- Setzen Sie den Radschloss auf das Rad des Fahrzeugs und stellen Sie sicher, dass es richtig auf die Felge passt.
- Sperren Sie das Gerät, indem Sie es in die geschlossene Position drehen.
- Verwenden Sie den beiliegenden Schlüssel, um das Gerät zu entriegeln, wenn Sie das Schloss entfernen möchten.

2. Wartung:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schlosses auf mechanische Schäden.
- Reinigen Sie das Schloss mit einem weichen Tuch und vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
- Schmieren Sie regelmäßig den Schließmechanismus, um einen reibungslosen Betrieb sicherzustellen.

3. Entsorgung:

- Wenn das Schloss nicht mehr benötigt wird oder beschädigt ist, geben Sie es an eine Sammelstelle für Metallabfälle ab.
 - Stellen Sie sicher, dass alle elektronischen Komponenten entfernt wurden, falls vorhanden.
-

Українська

Інструкція з експлуатації: Антикравдіжний замок на колесо

1. Використання:

- Надягніть замок на колесо транспортного засобу, переконавшись, що він правильно встановлений на обід.
- Закріпіть замок, повернувши його в закрите положення.
- Використовуйте наданий ключ для розблокування пристрою, коли хочете зняти замок.

2. Догляд:

- Регулярно перевіряйте стан замка на наявність механічних пошкоджень.
- Очищайте замок м'якою тканиною, уникаючи використання агресивних мийних засобів, які можуть пошкодити матеріал.
- Періодично змащуйте механізм замка, щоб забезпечити його плавну роботу.

3. Утилізація:

- Якщо замок більше не потрібен або пошкоджений, здайте його на пункт збору металевого сміття.
 - Переконайтеся, що всі електронні компоненти були видалені, якщо вони є.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare: Blocaj antirecuperare pentru roată

1. Utilizare:

- Plasați blocajul pe roata vehiculului, asigurându-vă că se potrivește corect pe jantă.
- Asigurați blocajul prin rotirea acestuia în poziția închisă.
- Utilizați cheia inclusă pentru a debloca dispozitivul atunci când doriți să îndepărtați blocajul.

2. Întreținere:

- Verificați periodic starea blocajului pentru a depista eventuale daune mecanice.
- Curățați blocajul cu o cârpă moale și evitați utilizarea detergenților agresivi care ar putea deteriora materialul.
- Lubrifiați periodic mecanismul de blocare pentru a asigura o funcționare lină.

3. Eliminare:

- După ce blocajul nu mai este necesar sau este deteriorat, duceți-l la un punct de colectare a deșeurilor metalice.
 - Asigurați-vă că toate componentele electronice au fost îndepărtate, dacă există.
-

Magyar

Használati utasítás: Lopásgátló kerékkulcs

1. Használat:

- Helyezze a blokkolót a jármű kerekére, és győződjön meg róla, hogy megfelelően illeszkedik a felnire.
- Zárja le a készüléket, ha elforgatja a zárt pozícióba.
- Használja a mellékelt kulcsot a zárolás feloldásához, amikor el szeretné távolítani a blokkolót.

2. Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze a blokkoló állapotát mechanikai sérülések szempontjából.
- Tisztítsa meg a blokkolót puha ruhával, és kerülje az erős tisztítószer használatát, amelyek károsíthatják az anyagot.
- Időnként kenje meg a zárrendszert, hogy biztosítsa a sima működést.

3. Ártalmatlanítás:

- Ha a blokkoló már nem szükséges, vagy sérült, vigye el egy fémhulladék-gyűjtő pontra.
 - Győződjön meg róla, hogy minden elektronikus alkatrészt eltávolítottak, ha van ilyen.
-

Български

Инструкция за употреба: Антикражен заключващ механизъм за колело

1. Употреба:

- Поставете заключващото устройство на колелото на превозното средство, като се уверите, че е правилно поставено върху джантата.
- Заклучете устройството, като го завъртите в затворена позиция.
- Използвайте предоставения ключ за отключване на устройството, когато искате да свалите блокировката.

2. Поддръжка:

- Редовно проверявайте състоянието на заключващото устройство за механични повреди.
- Почиствайте устройството с мека кърпа, като избягвате използването на агресивни почистващи средства, които могат да повредят материала.
- Периодично смазвайте механизма за заключване, за да осигурите плавна работа.

3. Изхвърляне:

- Ако заключващото устройство вече не е необходимо или е повредено, предайте го на пункт за събиране на метални отпадъци.
 - Уверете се, че всички електронни компоненти са били премахнати, ако има такива.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Αντιδιαρρηκτική κλειδαριά τροχού

1. Χρήση:

- Τοποθετήστε την κλειδαριά στον τροχό του οχήματος, διασφαλίζοντας ότι είναι σωστά τοποθετημένη στη ζάντα.
- Κλείστε τη κλειδαριά περιστρέφοντάς την στη κλειστή θέση.

- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κλειδί για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή όταν θέλετε να την αφαιρέσετε.

2. Συντήρηση:

- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της κλειδαριάς για μηχανικές βλάβες.
- Καθαρίστε την κλειδαριά με ένα μαλακό πανί και αποφύγετε τη χρήση ισχυρών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν το υλικό.
- Λιπάνετε περιοδικά τον μηχανισμό κλειδώματος για να εξασφαλίσετε ομαλή λειτουργία.

3. Ανακύκλωση:

- Όταν η κλειδαριά δεν είναι πλέον απαραίτητη ή έχει υποστεί ζημιά, παραδώστε την σε σημεία συλλογής μεταλλικών απορριμμάτων.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα, αν υπάρχουν.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Vagystės apsaugos spyna ratui

1. Naudojimas:

- Uždėkite spyną ant transporto priemonės rato, įsitinkite, kad ji tinkamai tvirtinasi prie ratlankio.
- Užfiksuokite spyną pasukdami ją į uždarytą padėtį.
- Naudokite pateiktą raktą, kad atrakintumėte įrenginį, kai norite jį nuimti.

2. Priežiūra:

- Reguliariai tikrinkite spynos būklę, kad įsitikintumėte, jog nėra mechaninių pažeidimų.
- Valykite spyną minkštu audiniu ir venkite naudoti stiprius valiklius, kurie gali pažeisti medžiagą.
- Periodiškai patepkite užrakto mechanizmą, kad užtikrintumėte sklandų veikimą.

3. Šalinimas:

- Jei spyna nebereikalinga arba sugadinta, pristatykite ją į metalo atliekų surinkimo punktą.
- Įsitinkite, kad visi elektroniniai komponentai buvo pašalinti, jei tokių yra.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Pretzādzības riepas slēdzene

1. Izmantošana:

- Uztādiet slēdzeni uz transportlīdzekļa riepas, pārliecinoties, ka tā ir pareizi piestiprināta pie diska.
- Aizveriet slēdzeni, pagriežot to aizvērtā stāvoklī.
- Lai atslēgtu ierīci, izmantojiet piegādāto atslēgu, kad vēlaties noņemt slēdzeni.

2. Apkope:

- Regulāri pārbaudiet slēdzenes stāvokli, lai pārliecinātos, ka nav mehānisku bojājumu.
- Tīriet slēdzeni ar mīkstu drānu un izvairieties no spēcīgu tīrīšanas līdzekļu lietošanas, kas var sabojāt materiālu.
- Periodiski eļļojiet slēdzenes mehānismu, lai nodrošinātu tā vienmērīgu darbību.

3. Iznīcināšana:

- Ja slēdzene vairs nav nepieciešama vai ir bojāta, nogādājiet to metāllūžņu savākšanas punktā.
 - Pārlicinieties, ka visi elektroniskie komponenti ir noņemti, ja tādi ir.
-

Suomi

Käyttöohje: Varasuojaava pyörälukko

1. Käyttö:

- Aseta lukko ajoneuvon renkaalle varmistaen, että se on oikein asennettu vanteelle.
- Lukitse laite kiertämällä se suljettuun asentoon.
- Käytä mukana toimitettua avainta lukon avaamiseen, kun haluat poistaa lukon.

2. Huolto:

- Tarkista säännöllisesti lukon kunto mekaanisten vaurioiden varalta.
- Puhdista lukko pehmeällä liinalla ja vältä voimakkaiden puhdistusaineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa materiaalia.
- Voitele lukitusmekanismi säännöllisesti, jotta se toimii sujuvasti.

3. Hävittäminen:

- Jos lukkoa ei enää tarvita tai se on vaurioitunut, vie se metallinkeräyspisteeseen.
 - Varmista, että kaikki elektroniset osat on poistettu, jos niitä on.
-

Hrvatski

Upute za upotrebu: Protivkrađivačka zaključavanje za kotač

1. Upotreba:

- Postavite zaključavanje na kotač vozila, provjerite da je ispravno postavljeno na naplatak.
- Zaključajte uređaj okretanjem u zatvoreni položaj.
- Koristite priloženi ključ za otključavanje uređaja kada ga želite ukloniti.

2. Održavanje:

- Redovito provjeravajte stanje zaključavanja na eventualna mehanička oštećenja.
- Očistite zaključavanje mekom krpom i izbjegavajte korištenje agresivnih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti materijal.
- Povremeno podmazujte mehanizam zaključavanja kako biste osigurali glatko funkcioniranje.

3. Zbrinjavanje:

- Ako zaključavanje više nije potrebno ili je oštećeno, odnesite ga na mjesto za prikupljanje metalnog otpada.
 - Provjerite jesu li svi elektronički dijelovi uklonjeni, ako ih ima.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo: Protivlomna ključavnica za kolo

1. Uporaba:

- Namestite ključavnico na kolo vozila, da se prepričate, da je pravilno nameščena na platišču.

- Zaklenite napravo tako, da jo zavrtite v zaprti položaj.
- Za odklepanje naprave uporabite priložen ključ, ko jo želite odstraniti.

2. Vzdrževanje:

- Redno preverjajte stanje ključavnice za morebitne mehanske poškodbe.
- Očistite ključavnico z mehko krpo in se izogibajte uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo material.
- Občasno namažite mehanizem zaklepanja, da zagotovite gladko delovanje.

3. Odstranjevanje:

- Če ključavnica ni več potrebna ali je poškodovana, jo odnesite na zbirni center za kovinske odpadke.
- Preverite, da so bili odstranjeni vsi elektronski sestavni deli, če jih je.

Français

Mode d'emploi : Antivol de roue

1. Utilisation :

- Placez le verrou sur la roue du véhicule en vous assurant qu'il est correctement installé sur la jante.
- Fermez le verrou en le tournant dans la position fermée.
- Utilisez la clé fournie pour déverrouiller le dispositif lorsque vous souhaitez le retirer.

2. Entretien :

- Vérifiez régulièrement l'état du verrou pour détecter tout dommage mécanique.
- Nettoyez le verrou avec un chiffon doux et évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager le matériau.
- Graissez régulièrement le mécanisme de verrouillage pour assurer un fonctionnement fluide.

3. Élimination :

- Si le verrou n'est plus nécessaire ou est endommagé, déposez-le dans un centre de collecte des déchets métalliques.
- Assurez-vous que tous les composants électroniques ont été retirés, le cas échéant.

Español

Instrucciones de uso: Bloqueo antirrobo para rueda

1. Uso:

- Coloque el bloqueo en la rueda del vehículo asegurándose de que esté correctamente colocado sobre el aro.
- Cierre el dispositivo girándolo a la posición cerrada.
- Use la llave proporcionada para desbloquear el dispositivo cuando desee retirarlo.

2. Mantenimiento:

- Revise regularmente el estado del bloqueo para detectar posibles daños mecánicos.
- Limpie el bloqueo con un paño suave y evite el uso de productos de limpieza agresivos que puedan dañar el material.

- Lubrique periódicamente el mecanismo de bloqueo para garantizar un funcionamiento suave.

3. Eliminación:

- Si el bloqueo ya no es necesario o está dañado, llévelo a un punto de recolección de metales.
 - Asegúrese de que todos los componentes electrónicos hayan sido retirados, si los hubiera.
-

Svenska

Bruksanvisning: Stöldskydd för hjul

1. Användning:

- Sätt fast låset på fordonets hjul och kontrollera att det är korrekt installerat på fälgen.
- Lås enheten genom att vrida den i stängt läge.
- Använd den medföljande nyckeln för att låsa upp enheten när du vill ta bort den.

2. Underhåll:

- Kontrollera regelbundet låsets skick för eventuella mekaniska skador.
- Rengör låset med en mjuk trasa och undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada materialet.
- Smörj låsmekanismen regelbundet för att säkerställa smidig funktion.

3. Borttagning:

- Om låset inte längre behövs eller är skadat, lämna det på en metallåtervinningsstation.
 - Kontrollera att alla elektroniska komponenter har tagits bort om de finns.
-

Português

Instruções de uso: Bloqueio antifurto para roda

1. Uso:

- Coloque o bloqueio na roda do veículo, certificando-se de que está corretamente instalado no aro.
- Feche o dispositivo girando-o para a posição fechada.
- Use a chave fornecida para desbloquear o dispositivo quando desejar removê-lo.

2. Manutenção:

- Verifique regularmente o estado do bloqueio para identificar danos mecânicos.
- Limpe o bloqueio com um pano macio e evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar o material.
- Lubrifique o mecanismo de bloqueio periodicamente para garantir um funcionamento suave.

3. Eliminação:

- Se o bloqueio não for mais necessário ou estiver danificado, leve-o para um ponto de coleta de metais.
 - Certifique-se de que todos os componentes eletrônicos foram removidos, caso existam.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Anti-diefstal wielslot

1. Gebruik:

- Plaats het slot op het wiel van het voertuig en zorg ervoor dat het correct op de velg is gemonteerd.
- Sluit het apparaat door het naar de gesloten positie te draaien.
- Gebruik de meegeleverde sleutel om het apparaat te ontgrendelen wanneer u het wilt verwijderen.

2. Onderhoud:

- Controleer regelmatig de staat van het slot op mogelijke mechanische schade.
- Maak het slot schoon met een zachte doek en vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen die het materiaal kunnen beschadigen.
- Smeer het vergrendelmechanisme periodiek om een soepele werking te garanderen.

3. Verwijdering:

- Als het slot niet meer nodig is of beschadigd is, breng het dan naar een metalen afvalinzamelpunt.
 - Zorg ervoor dat alle elektronische componenten zijn verwijderd, indien aanwezig.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Blocco antifurto per ruote

1. Utilizzo:

- Posiziona il blocco sulla ruota del veicolo, assicurandoti che sia correttamente fissato al cerchio.
- Chiudi il dispositivo ruotandolo nella posizione di blocco.
- Utilizza la chiave fornita per sbloccare il dispositivo quando desideri rimuoverlo.

2. Manutenzione:

- Controlla regolarmente lo stato del blocco per rilevare danni meccanici.
- Pulisci il blocco con un panno morbido ed evita l'uso di detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.
- Lubrifica periodicamente il meccanismo di blocco per garantire un funzionamento fluido.

3. Smaltimento:

- Se il blocco non è più necessario o è danneggiato, portalo a un centro di raccolta di metalli.
- Assicurati che tutti i componenti elettronici siano stati rimossi, se presenti.